

## Excel Touch XI882A pupitre opérateur

HONEYWELL EXCEL 5000 OPEN SYSTEM

SPECIFICATIONS TECHNIQUES



### Généralités

Excel Touch (XI882) est un pupitre opérateur robuste et simple d'utilisation convenant à la gamme complète des régulateurs EXCEL 5000.

L'écran tactile permet un fonctionnement facile et intuitif, par sélection au doigt ou avec un stylet (fourni).

Des listes d'accès rapide configurables peuvent contenir des points, des programmes horaires et des paramètres permettant une commande personnalisée aux installations et aux utilisateurs.

### Fonctionnalités

- Utilisable avec tous les contrôleurs EXCEL 5000:**  
 Excel Touch fonctionne avec à la fois les contrôleurs de type Excel 500 (ex.: Excel 20/50/80/100/500/600/800) et ceux de type Excel Web (XL1000).
- Auto-détection du contrôleur:**  
 Excel Touch reconnaît automatiquement le contrôleur raccordé (Type Excel Web ou type Excel 500) et démarre automatiquement la communication adaptée.
- Langages locaux:**  
 Excel Touch est livré avec des menus de commande en anglais et allemand.  
 D'autres langues Européennes et non Européennes peuvent être fournies sur demande et chargées par l'interface USB.
- Présentation unique des écrans de fonctionnement:**  
 Indépendant du type de gamme de contrôleurs, les écrans Excel Touch présentent le même aspect.
- Protection par mot de passe:**  
 Excel Touch utilise le mécanisme de mot de passe des contrôleurs auquel il est raccordé:  
 Trois (3) niveaux de mot de passe pour les contrôleurs de la famille Excel 500  
 Six (6) niveaux de mots de passe pour la famille de contrôleurs Excel Web.
- Mise à jour des systèmes installés :**  
 Excel Touch est aisément utilisable pour moderniser les contrôleurs existants en apportant une commande par écran tactile , il remplace simplement les interfaces opérateurs existants XI582 .
- Commande visualisation par le bus (Bus-wide):**  
 Connecté à un contrôleur, Excel Touch permet l'accès à distance de tous les autres contrôleurs du même bus.
- Sans entretien:**  
 Excel Touch est un produit compact sans pièces mécaniques tournantes telles que disque dur ou ventilateur.
- Tension d'alimentation 24 Vac et 24 Vdc :**  
 Contrairement à la plupart des écrans tactiles industriels Excel Touch peut fonctionner avec 24 Vac directement , évitant ainsi les alimentations continues DC complémentaires.
- Sécurité réseau:**  
 Avec son système d'exploitation incorporé Windows CE—qui n'est déployé qu'après la mise sous tension — Excel Touch n'est pas susceptible aux problèmes de sécurité réseau tels que virus, chevaux de Troie, etc.

# Spécifications

## Protocoles de Communication

Excel Touch possède un mécanisme d'auto reconnaissance du type de contrôleur (types Excel 500 ou Excel Web) auquel il est raccordé. Selon le type de contrôleur détecté, il démarre automatiquement le protocole de communication approprié.

### HTTP

http est utilisé pour la communication avec les contrôleurs Excel Web. (XL1000)

### FTP

FTP est utilisé pour le téléchargement de données historiques dans le stick mémoire (Excel 20/50/80/100/500/600/800).

### XCNAP

Protocole propriétaire Honeywell utilisé pour la communication avec les contrôleurs Excel 20/50/80/100/500/600/800.

## Interfaces Matériel

**Ethernet** (utilisé pour le fonctionnement Excel Web)

- 10/100 Mbit/s, RJ45 femelle

**RS232C** (utilisé pour le fonctionnement Excel 500)

- 9-Pin sub-D, male, 115 KBit/s

### USB

- Deux ports, USB Host 2.0, vitesse max (max. 12 MBit/s)

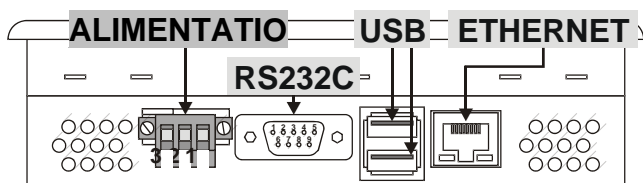


Fig. 1. Interfaces matériels Excel Touch

## Données électriques

Appareil de Classe-II.

L'appareil peut fonctionner au choix en courant alternatif ou continu.

La prise de raccordement alimentation (fournie dans l'emballage) est de type connecteur 3 broches Phoenix MINI-COMBICON MC 1,5/3-GF-3,5 THT

### Tension d'alimentation

- 24 Vca  $\pm$  10% (TBTS selon EN 61131), 50/60 Hz
- 24 Vcc  $\pm$  20% (TBTS selon EN 61131), max. 10% ondulation

## Courant et consommation

- 0.4 A (typique), 0.6 A (max.) à 24 Vca
- 0.4 A (typique), 0.6 A (max.) à 24 Vcc
- Raccordement valeur 9.6 W

## Données mécaniques

### Dimensions boîtier

- Découpe de la porte d'armoire:  
160 mm (6.299") horizontal x 118 mm (4.646") vertical
- Cadre afficheur:  
168 mm (6.614") horizontal x 126 mm (4.961") vertical x 5 mm (0.197") épaisseur
- Profondeur de construction:  
40 mm (1.575")

### Matériau du boîtier

- Cadre afficheur en aluminium anodisé
- Boîtier en feuille métal, protection par zincage

### Poids

- 0.9 Kg (2 lbs.) (Sans emballage)

### Montage

- Montage sur porte

### MTBF calculé (sur les composants les plus fragiles)

- MTBF  $\geq$  5 ans (batterie)

## Display

- Afficheur graphique TFT, 64,000 couleurs
- 5.7", 86.4 mm x 115.2 mm de surface affichée
- 320 x 240 pixels
- Ecran tactile analogique résistif, 4-fils
- Rétro-éclairage, > 45,000 h de durée de vie (cad après r 45,000 h d'utilisation avec le rétro éclairage activé, l'intensité chutera de 50%)
- Auto commutation du retro-éclairage configurable

## CPU

### Processeur

ARM 9, 200 MHz

### Système d'exploitation

Windows CE 5.0 Professional

### Mémoire

- 128 MB SDRAM
- 512 kb S-RAM
- 64 MB Mémoire Flash, > 100,000 cycles écriture

### Horloge temps réel

- Précision:  $\pm$  120 ppm
- 5 ans de sauvegarde par batterie lithium

## Conditions climatiques

### Température

- Stockage: -25 ... +70°C (-13 ... +158°F)
- Fonctionnement: 0 ... +50 °C (+32 ... +122 °F)

### Humidité ambiante (fonctionnement et stockage)

- 10 à 95% humidité relative, sans condensation

### Protection Class

- IP65 (façade), IP20 (arrière)

### Certifications

- CE
- Conforme RoHS

### Garantie

SVP se référer aux conditions générales Honeywell.

## Support du langage local

### Menus de commande

- Excel Touch est livré avec des menus de commande en langues anglaise et allemande.

D'autres langues Européennes et non Européennes peuvent être fournies sur demande et chargées par l'interface USB.

### Information Spécifique à l'application

- WIN CE 5.0 supporte les langues listées ci-dessous. Ainsi, les informations spécifiques à l'application (noms-clés, descriptifs, textes d'alarmes, programmes horaires, noms, etc.) sont supportés dans les jeux de caractères des langues suivantes:

- Bulgare
- Chinois
- Chinois simplifié (République populaire de Chine)
- Chinois traditionnel (Taiwan, Hong Kong)
- Croate
- Tchèque
- Danois
- Hollandais
- Anglais (US)
- Finnois
- Français
- Allemand
- Hongrois
- Italien
- Japonais
- Norvégien
- Polonais
- Portugais (Brésil)
- Portugais (Portugal)
- Roumain
- Russe
- Serbe (Cyrillique)
- Serbe (Latin)
- Slovaque
- Slovène
- Espagnol
- Suédois

## Protection par mot de passe

- Excel Touch utilise le mécanisme de mot de passe des contrôleurs auquel il est raccordé :
- Trois (3) niveaux de mot de passe pour les contrôleurs de la famille Excel 500
- Six (6) niveaux de mots de passe pour la famille de contrôleurs Excel Web.

## Modèles / Références

Les composants suivants sont inclus dans l'emballage du XI882A:

- Ecran tactile XI882
- Stylet
- Porte stylet
- Kit de montage de porte (4 ressorts avec boulons de fixation)
- Instructions de montage (MU1B-0387GE51)
- Câble croisé Ethernet 3 m (permet le raccordement direct sur XL1000)

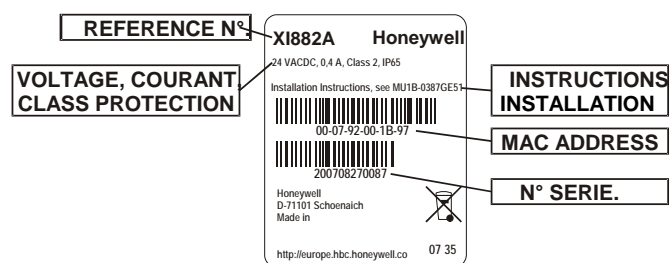


Fig. 2. Plaque Constructeur

Dimensions

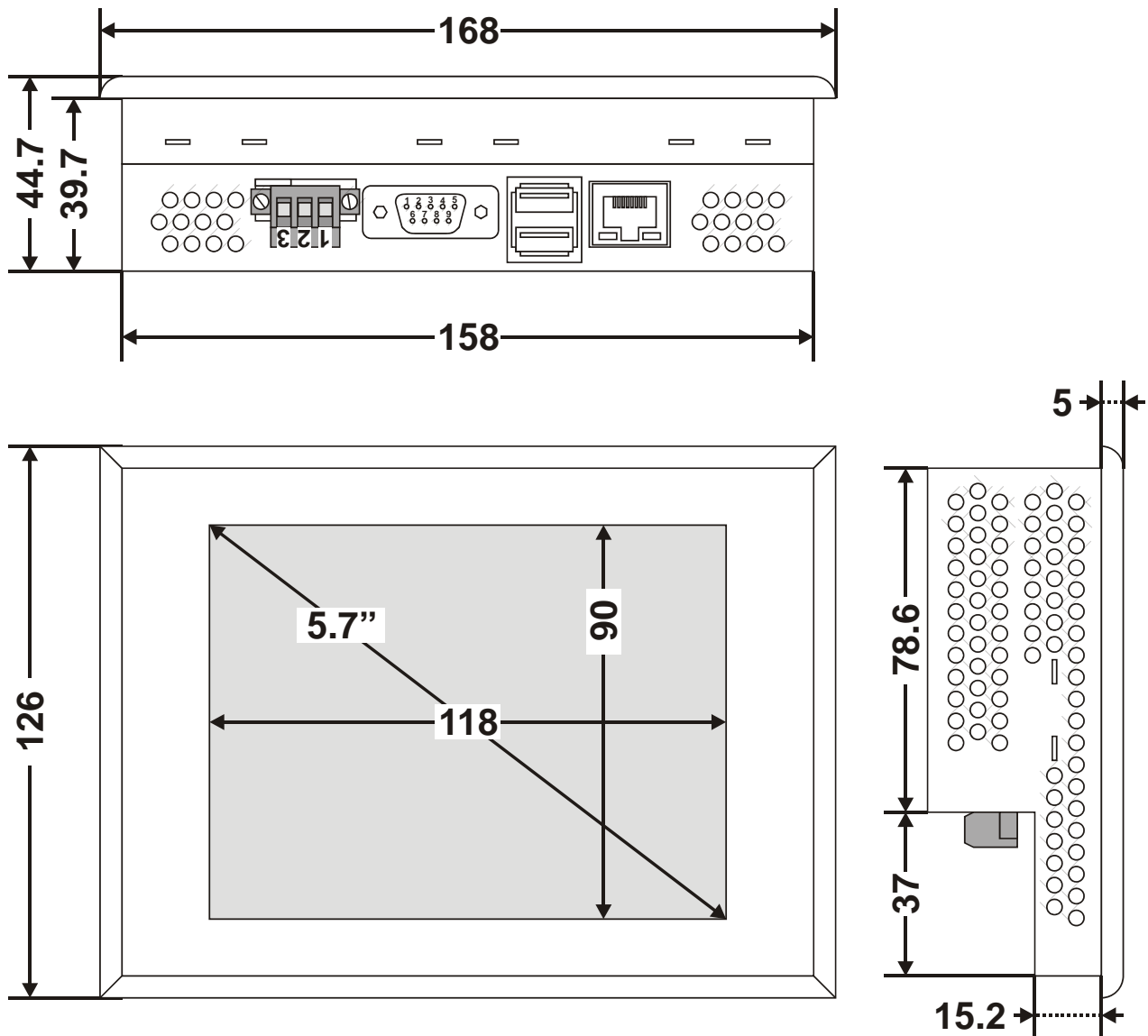


Fig. 3. Excel Touch, dimensions (en mm)

**Honeywell**

Honeywell Building Solutions

**St Aubin**  
 91193 Gif sur Yvette Cedex  
 Tél. : 01 60 19 80 00  
 Fax : 01 60 19 81 81

**LYON**  
 Tél. : 04 78 78 96 00  
 Fax : 04 78 78 96 19

**MONACO**  
 Tél. : 00 377 93 50 40 31  
 Fax : 00 377 93 25 04 37

**MARSEILLE**  
 Tél. : 04 42 15 45 36  
 Fax : 04 42 15 45 03

**TOULOUSE**  
 Tél. : 05 34 56 17 43  
 Fax : 05 34 56 16 40

**STRASBOURG**  
 Tél. : 03 88 65 16 80  
 Fax : 03 88 65 16 40

Site de fabrication certifié : **DIN EN ISO 9001/14001**